

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ ПРОЦЕССА ВОСПРИЯТИЯ

Астапкина Е. С.

Белорусский государственный университет

Аннотация. Данная статья посвящена рассмотрению лингвистических аспектов изучения процесса восприятия: внимание уделяется изучению подходов лингвистов к описанию семантического поля «Восприятие», а также его членения на отдельные блоки, соответствующие модусам перцепции; приводятся данные лексикографических источников, указывающие на различную представленность лексико-семантической группы лексем, передающих осязательно воспринимаемые признаки.

Ключевые слова: качество, модальность восприятия, качественные прилагательные, осязательно воспринимаемые признаки.

Качество – одно из важнейших понятий, используемых человеком при осознании, описании, восприятии окружающей его действительности. Ситуация чувственного, в частности, осязательного восприятия привлекает к себе внимание не только психологов, но и лингвистов. Свойства, которые воспринимаются человеком и используются им в практической деятельности, отражены и закреплены в языке: прилагательные, обозначающие чувственно воспринимаемые признаки, входят в активный словарный запас любого носителя языка, являются одной из самых употребительных, высокочастотных и относительно стабильных групп слов в разных языках. Лексемы, характеризующие систему восприятия, являются, как правило, многозначными лексемами с разветвленной системой значений.

Несомненно, что ориентация лингвистических исследований на

описание строения и функционирования в языке концептуальных категорий восприятия, имеющих внеязыковую природу, отражает актуальность и значимость данной проблематики. Однако, несмотря на сравнительно большое количество работ, касающихся семантики восприятия, проблема остается далеко не исчерпанной. Отсутствует универсальная точка зрения не только на природу подсистемы перцептивной лексики, а именно той ее части, которая передает осязательные признаки.

Так, Ю.Д. Апресян отмечает, что система восприятия отличается относительной простотой, достаточно хорошо организована и автономна [1, с. 43, 49]. Однако закономерности языка накладывают свои ограничения на структуру и функционирование системы восприятия. Так, подсистемы системы восприятия упорядочиваются по важности в зависимости от объема информации, поступающей через них в сознание человека. С этой точки зрения главной подсистемой все исследователи считают зрение. За ней идет «слух, а затем обоняние, вкус и осязание, хотя относительный порядок трех последних систем не столь очевиден, как двух первых» [1, с. 48; 70]. В пользу того, что этот принцип упорядочивания не навязывается языку окружающей действительностью, а вытекает из языковых данных, исследователь приводит два аргумента: 1) место подсистемы в иерархии зависит от обслуживающего её числа лексем; 2) синэстетические метафорические переносы происходят строго в направлении от нижних уровней иерархии восприятия к её верхним уровням в 80 % случаев¹ (то есть номинация для верхнего уровня заимствуется из номинаций нижнего уровня, например, *сладкий запах* – *сладкий вкус*) [1, С. 364].

¹ Эта статистическая закономерность была сформулирована С. Ульманом в начале 50-х годов (см. [4])

Несмотря на то, что лексика в меньшей степени, чем грамматика, представляет систему, в ней выделяются лексико-семантические группы лексем, описывающих ощущения органов восприятия. Это отчетливо проявляется на примере идеографических словарей, в которых основой является не научное видение мира, а семантические связи между единицами лексики. Обратимся к данным лексикографических источников о выделении групп лексем, передающих осязательно воспринимаемые признаки. Так, в тезаурусе Роже, первом идеографическом словаре, модусу тактильности соответствует две группы понятий: «Осязание» и «Осязательные ощущения». В первой группе приводятся лексемы, описывающие ситуацию тактильного восприятия в целом (например, англ. *touch* ‘прикосновение’, *feel* ‘чувствовать’, *stroke* ‘ударять’, *lick* ‘лизать’, *tangible* ‘осязаемый’ и др.), во втором – лексемы, обозначающие конкретные ощущения (например, англ. *tickle* ‘щекотать’, *itch* ‘зудеть’, *creeps* ‘мурашки’, *scratch* ‘царапать’, *thrill* ‘вибрировать’, *tickling* ‘пощипывающий’, *prickly* ‘колючий’ и др.) [6, с. 46–47, с. 191–208].

В русском семантическом словаре «Тепло» и «Холод» выделены в отдельные подгруппы, а «Запах», «Вкусовые свойства», «Осязаемость» и «Весовые свойства» объединены в один блок [2, с. 99]. В этом же словаре *осязание* определяется как «восприятие посредством прикосновения, давления, растяжения того, что ощущается кожей, телом; само такое ощущение». Данное определение отражает саму ситуацию тактильного восприятия, т.к. в нем упомянуты как способы контакта с объектом и рецепторы, благодаря которым мы получаем информацию об этом объекте, так и свойства, которые можно воспринять на ощупь (*бархатистость*, *гладкость*, *жесткость*, *колючесть*, *мягкость*, *шелковистость*,

шероховатость) [2, с. 106, 112].

Словарь-тезаурус синонимов русской речи еще более подробно описывает ощущения каждой модальности, которые подробно рассматриваются в соответствующих «картинах мира». К осязательной картине мира принадлежат синонимические ряды с такими доминантами как *горячий, колющий, липкий, мокрый, холодный, шероховатость*. Следует отметить группу «Физические характеристики», в которую входят лексемы, обозначающие тактильно воспринимаемые признаки, такие как *густой, жидкий, прочный, редкий, рельефность, ровность, упругий* и их синонимы [3, с. 214–217].

Рассматривая модель восприятия в русском языке, Е.В. Урысон указывает на специфичность и неравномерную разработанность данного фрагмента языка, что подтверждается существованием лакун. Во-первых, *осязание* и *вкус* обозначают прежде всего способность, но «какое-то очень слабое, представление об органе просвечивает в них», при этом странно ??*воспринимать осязанием* и плохо **воспринимать вкусом* (при том, что совершенно нормально *воспринимать слухом, воспринимать зрением* и возможно даже *воспринимать обонянием*). Во-вторых, когда человек осязает что-либо, он воспринимает лишь какие-то частные аспекты предмета – фактуру, форму, однако для данного воспринимаемого осязанием аспекта предмета в русском языке нет однословного выражения (как, например, для восприятия на слух в языке есть однословное выражение того, что воспринимается, – звук) [5, с. 85–86].

Таким образом, признаки, воспринимаемые органами чувств, выражены в значениях качественных прилагательных, которые отражают логику естественной классификации мира человеком. В осмыслении человеком окружающего мира «качество» играет одну

из главных ролей, поскольку именно оно дает возможность не только распознать те или иные фрагменты (объекты) реального мира, но и объединить их на основе качественной характеристики. Семантическое поле «Восприятие» имеет четкую структуру, которая отражает сам процесс физического восприятия, и включает в себя пять микрополей, в состав которых в свою очередь может входить несколько лексико-семантических групп разной структуры и объема.

ЛИТЕРАТУРА

1. Апресян, Ю.Д. Лексическая семантика. Синонимические средства языка / Ю.Д. Апресян. – М. : Языки русской культуры, 1995. – 213 с.
2. Русский семантический словарь. Опыт автоматического построения тезауруса: от понятия к слову / [Ю.Н. Караулов, В.И. Молчанов, В.А. Афанасьев, Н.В. Михалев]. – М. : Наука, 1982. – 566 с.
3. Словарь-тезаурус синонимов русской речи / под общ. ред. проф. Л.Г. Бабенко. – М. : АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2009. – 512 с.
4. Ульман, С. Семантические универсалии / С. Ульман // Новое в зарубежной лингвистике. – М. : Прогресс, 1970. – Вып. V. – С. 250–299.
5. Урысон, Е.В. Проблемы исследования языковой картины мира / Е.В. Урысон. – М. : Яз. славян. культуры, 2003. – 223 с.
6. Roget, P.M. Roget's International Thesaurus / ed. by R.L. Chapman. – 5th ed. – New York : HarperCollinsPublishers, 1992. – 1141 p.